

DOI 10.36074/logos-19.07.2024.038

ТАКТИКИ БЕЗОСОБОВОГО ЗВИНУВАЧЕННЯ ТА ВИКРИТТЯ ЯК ЕЛЕМЕНТИ КОМУНІКАТИВНОЇ СТРАТЕГІЇ НА ЗНИЖЕННЯ (НА МАТЕРІАЛІ ПРОМОВ Д. ТРАМПА)

Мунтян Олександр Олександрович¹

1. канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри філології та перекладу
Київський національний університет технологій та дизайну, УКРАЇНА
ORCID ID: 0000-0002-7004-0249

До комунікативної стратегії на зниження, яка полягає у формуванні негативного ставлення виборців до політичних опонентів, можна віднести тактику безособового звинувачення і тактику викриття.

Мета тактики безособового звинувачення полягає у розкритті ситуації без оголошення імен винуватців у ній. За такої тактики промовець негативно висвітлює ситуацію, послуговуючись мовними засобами, які можуть відноситися до багатьох учасників певної ситуації, за рахунок чого створюється розділення учасників на дві групи – свої / чужі. Прикладом такої тактики слугують виступи Дональда Трампа: «*They do disinformation. They make things up, and they make commercials. They make things up. I've never seen anything like it. Everything, they make up*» [3], «*Well you need somebody because politicians are all talk, no action. Nothing's going to get done. They will not bring us, believe me, to the promised land. They will not*» [2]. Слід зазначити, що у цих текстах уживаються особовий займенник 3 особи однини *they* та іменник спільного роду *politicians*, що вказують на політиків, які входять до групи «чужі». Не розголошуючи імена політичних опонентів, Дональд Трамп висвітлює їхні дії негативно, чим знімає з себе відповідальність за правдивість наданої інформації.

Дональд Трамп у своїх промовах використовує такі мовні засоби, як трансформація фразеологічних одиниць та вживання лексем у переносному значенні. Так, у тексті промови 2016 року «*We have all the cards, but we don't know how to use them. We don't even know that we have the cards, because our leaders don't understand the game. We could turn off that spigot by charging*

SECTION 18.

PHILOLOGY AND JOURNALISM

them tax until they behave properly» [2] фразеологізм *to have all the cards* використовується зі значенням «у когось є потенціал для успіху, яким він не користується», слово *game* має переносне значення «політика», фразеологізм *turn off that spigot* виражає значення «вплинути на певні групи людей, які, не дотримуючись законів, шкодять економіці». Цими засобами промовець намагається викликати у виборців зацікавленість промовою.

Завданням тактики викриття слугує звинувачення політичних супротивників з наведенням документальних фактів, підтверджуючих їхню провину.

Наводячи задокументовані статистичні показники, Дональд Трамп звинувачує президента Барака Обаму за масові заворушення в Сполучених Штатах Америки: «*During the last 72 hours, while protestors have raged against the police here in Milwaukee, another 9 were killed in Chicago and another 46 were wounded. More than 2,600 people have been shot in Chicago since the beginning of the year, and almost 4,000 killed in President Obama's hometown area since his presidency began*» [1]. Для впливу на аудиторію виборців Дональд Трамп наводить статистику погіршення умов життя у містах, в яких при владі його політичні опоненти – демократи: «*a city run by Democrats for decade after decade. Last year, killings in this city increased by 69 percent, plus another 634 victims of non-fatal shootings. 18-29-year-olds accounted for nearly half of the homicide victims. The poverty rate here is nearly double the national average. Almost 4 in 10 African-American men in Milwaukee between the ages of 25-54 do not have a job. Nearly four in 10 single mother households are living in poverty. 55 public schools in this city have been rated as failing to meet expectations, despite ten thousand dollars in funding per-pupil. There is only a 60% graduation rate, and it's one of the worst public school systems in the country*» [1].

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ:

- [1] Donald Trump's campaign speech in Wisconsin. 17.08. 2016. Вилучено з: <https://www.politico.com/story/2016/08/full-text-donald-trumps-speech-on-227095>
- [2] Donald Trump's 2016 presidential announcement. Вилучено з: <https://www.nydailynews.com/news/politics/transcript-donald-trump-2016-presidential-announcement-article-1.2260117>
- [3] Donald Trump campaign rally speech in Bemidji, Minnesota. 18.09.2020. Вилучено з: <https://www.rev.com/blog/transcripts/donald-trump-campaign-rally-speech-bemidji-minnesota-transcript-september-18>